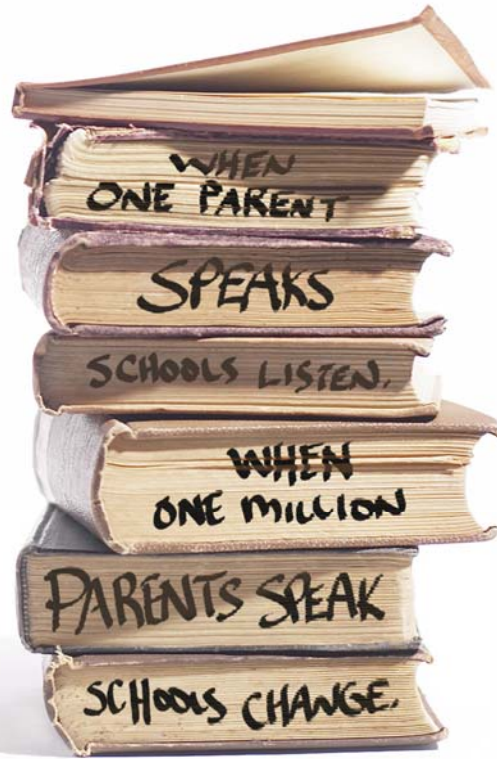


Что вы думаете о школе своего ребёнка?

Заполните анкету этой весной.



Департамент образования

Майкл Р. Блумберг, мэр | Джозел И. Клейн, директор Департамента
www.nyc.gov/schools или звонить 311



Департамент образования г. Нью-Йорка

Майкл Р. Блумберг, мэр
 Джозел И. Клейн, директор Департамента

Отчётность школы: что это значит для вашей семьи?

Департамент образования предоставит семьям:

✓ БОЛЬШЕ ПОЛЕЗНОЙ ИНФОРМАЦИИ

- **Отчёты о работе школы:** Начиная с сентября 2007 г. вы будете получать "отчёты о прогрессе" школы вашего ребёнка. Школы получают оценки A, B, C, D или F по показателям успеваемости и прогресса учащихся, посещаемости, а также по результатам опросов родителей, преподавателей и учащихся.
- **Отчёты о прогрессе вашего ребёнка:** Начиная со следующего учебного года вы сможете получать регулярные отчёты, показывающие прогресс вашего ребёнка по грамотности и математике. Позднее будут также добавлены отчёты по естественным и общественным наукам.
- **Отчёты о проверке качества:** Начиная с этого учебного года вы можете узнать, как ваша школа помогает учащимся учиться. Эксперты системы образования посещают классные кабинеты и беседуют с директорами, учителями, родителями и учащимися школ. По окончании инспекции родители могут ознакомиться с 5-10-страничным отчётом о качестве своей школы.

✓ ВОЗМОЖНОСТЬ ОЦЕНИТЬ ШКОЛУ СВОЕГО РЕБЁНКА

- **Опросы:** В скором времени вы сможете поделиться с Департаментом образования своим мнением о школе вашего ребёнка, заполнив анкету для родителей. Мы также проведём опрос учителей и учащихся промежуточных и средних школ, чтобы лучше понять, как наши школы работают на благо всех членов своих сообществ.
- **Участие в работе по проверке качества:** Вы можете поделиться с экспертами своим мнением о работе школы вашего ребёнка во время ежегодной проверки качества. Если вы хотите принять участие, свяжитесь со своей школой.

Ваша очередь быть услышанным:
ЗАПОЛНИТЕ АНКЕТУ О СВОЕЙ ШКОЛЕ

(Подробности на следующих страницах)

Анкеты ожидаются 30 апреля 2007 г.

Каким образом выставляется оценка в отчёте о прогрессе школы?

Начиная с сентября 2007 г. школы получают оценки A, B, C, D или F в отчёте о прогрессе. Школы, получившие A или B, будут иметь право на поощрение. К школам с низкими оценками будут применены соответствующие меры.

Оценка школы базируется на следующих трёх критериях:

- **Школьная среда** – сюда входит посещаемость и результаты опросов родителей, учащихся и учителей.
- **Успеваемость учащихся** – подсчитываются баллы, полученные учащимися начальных и промежуточных школ на экзаменах штата Нью-Йорк по английской словесности и математике. В средних школах учитывается количество учащихся, получивших аттестаты, а также доля учащихся, окончивших школу.
- **Прогресс учащихся** – школы также оцениваются на основании того, какой в среднем прогресс достигнут учащимися в течение учебного года по чтению, письму, математике, естественным наукам и истории. Особое внимание уделяется учащимся с низкими показателями в начале учебного года, а также школьникам, изучающим английский язык и учащимся специального образования.

Отчёты о прогрессе доступны в режиме онлайн и в печатном виде в всех школах	сентябрь 2007 г.
---	------------------

Что такое проверка качества?

Проверка качества представляет собой 2-3-дневную работу экспертов системы образования в каждой из муниципальных школ г. Нью-Йорка, в ходе которой они беседуют с родителями, учащимися и сотрудниками школы, посещают классные кабинеты и оценивают то, как школы используют информацию и намечают цели по улучшению учебного процесса для всех учащихся.

Отчёты о проверке качества описывают:

- Хорошо ли учителя и директора школ знакомы с показателями успеваемости каждого своего учащегося.
- Как школа планирует и намечает цели по улучшению учёбы каждого ребёнка.
- Как школа справляется с работой по достижению образовательных целей, поставленных перед учащимися.
- Как школа отслеживает прогресс каждого учащегося в течение учебного года и вносит соответствующие корректировки, чтобы обеспечить улучшение показателей всех учащихся.

Школа получает суммарный балл качества (Quality Score), который указывается в отчёте о прогрессе. Родители могут ознакомиться с 5-10-страничным отчётом о качестве своей школы в режиме онлайн по адресу: www.nyc.gov/schools.

Отчёты о проверке качества доступны в режиме онлайн	2006-2007 учебный год
---	-----------------------

Что такое периодическое тестирование?

Периодическое тестирование является средством диагностики, которое используется педагогами несколько раз в течение учебного года для сбора сведений об образовательных потребностях учащихся и о прогрессе, которого они достигли.

Школы выбирают вид периодического тестирования, наиболее соответствующий образовательным потребностям своих учащихся.

Периодическое тестирование даёт возможность родителям следить за прогрессом своих детей.

Периодическое тестирование:

- Своевременно определяет сильные стороны, а также потребности учащегося.
- Помогает учителям подготовить свои контрольно-оценочные работы, нацеленные на потребности конкретных учащихся.
- Показывает учебный рост учащегося на протяжении школьных лет и прогнозирует его потенциальные результаты на экзаменах штата Нью-Йорк.
- Замеряет прогресс учащегося в овладении английским и испанским языком и прогнозирует его потенциальные результаты на экзамене штата Нью-Йорк для школьников, изучающих английский язык (English Language Learner).
- Соответствует потребностям учащихся, включая учащихся специального образования, находящихся на два года или более ниже своего учебного уровня.

Доступ школ и родителей к результатам периодического	2007-2008 учебный год
--	-----------------------

Что такое ARIS?

ARIS (Achievement Reporting and Innovation System) – «Система отчётности о достижениях и нововведениях» – это современная компьютерная система, которая даёт возможность родителям и педагогам своевременного доступа к важной информации о достижениях каждого учащегося.

ARIS даст возможность семьям ознакомиться с:

- Результатами сдачи их детьми экзаменов штата Нью-Йорк.
- Результатами проводимых в классе периодических контрольно-оценочных работ своих детей.
- Прогрессом своих детей с подготовительного и вплоть до 12 класса.

ARIS даст возможность педагогам:

- Оценивать объём знаний, усваиваемый каждым учащимся, и определять его потребности.
- Контролировать качество преподавания.
- Обмениваться опытом работы и усовершенствования учебного процесса.

Учителя и директора школ получают доступ в систему ARIS в режиме онлайн	сентябрь 2007 г.
Родители получают печатные материалы об учёбе своих детей и об их школе	2007-2008 учебный год
Родители и школы получают доступ в систему ARIS в режиме онлайн	сентябрь 2008 г.

В скором времени будут проводиться опросы родителей, учителей и учащихся!

Почему они нужны? Для Департамента образования лучшим способом получить информацию о показателях работы школы и о её учебной среде является опрос тех людей, кто знает школу лучше всего. Именно поэтому мы просим всех родителей, учителей и учащихся заполнить анкеты об их школе и поделиться своим мнением о том, как их школа работает над улучшением прогресса и показателей учащихся. Результаты опросов войдут в отчёты о прогрессе каждой школы.

Учащиеся и учителя: Вы будете заполнять анкеты в школе.

Родители: Если ваш ребёнок учится в начальной школе, то он принесёт анкету для вас из школы. Если ваш ребёнок учится в промежуточной или средней школе, то анкету вы получите по почте. Заполненные анкеты родители могут отправить по почте (в предоплаченном конверте) или заполнить их в режиме онлайн. За более подробной информацией обращайтесь на вебсайт www.nyc.gov/schools или по телефону 311.

Что дальше: О результатах опроса вы узнаете из писем из школы, которые приносит ваш ребёнок или которые приходят по почте, по e-mail или из информационных бюллетеней. Голос родителей важен для успеха наших школ, именно поэтому мы просим вас заполнить анкеты, чтобы довести до школьных руководителей своё мнение; мы также просим вас посоветовать другим родителям сделать то же самое.